

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Arasında Sınırlarından Geçiş Yapan Eşya ve Taşıtlarla İlgili Ön Bilgi Paylaşımına İlişkin Protokolün Onaylanması Hakkında Karar (Karar Sayısı: 9553) (7.03.2025 t. 32834 s. R.G.)

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

Karar Sayısı: 9553

9 Haziran 2022 tarihinde Bışkek'te imzalanan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Arasında Sınırlarından Geçiş Yapan Eşya ve Taşıtlarla İlgili Ön Bilgi Paylaşımına İlişkin Protokol'ün onaylanmasına, 244 sayılı Kanunun 5 inci maddesi ile 9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3 üncü maddeleri gereğince karar verilmiştir.

6 Mart 2025

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
KIRGIZ CUMHURİYETİ
BAKANLAR KURULU
ARASINDA
SINIRLARINDAN GEÇİŞ YAPAN EŞYA VE TAŞITLARLA İLGİLİ
ÖN BİLGİ PAYLAŞIMINA
İLİŞKİN
PROTOKOL

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kırgız Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu (bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaktır);

14 Nisan 1998 tarihli Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti Gümrük İdareleri Arasında yapılan Gümrük Konularında Karşılıklı Yardım ve İşbirliği Anlaşma hükümleri uyarınca;

Ülkelerinin ekonomik çıkarlarını korumak adına Taraf Devletlerin gümrük idareleri arasında etkileşimi sağlamaya çalışarak;

Taraf Devletlerin devlet sınırlarından geçiş yapan eşya ve taşıtların gümrük kontrolünün etkinliğinin artırılması ihtiyacını kabul ederek (bundan sonra "Sınırlar" olarak anılacaktır);

Türkiye Cumhuriyeti ile Kırgız Cumhuriyeti arasındaki ticaretin kolaylaştırılması için elverişli ortamın yaratılması amacıyla;

Taraf Devletlerin ulusal kanunlarının hükümlerine uyararak, Birleşmiş Milletler ve Dünya Gümrük Örgütlerinin standartları ve tavsiyeleri ile uluslararası bilgi alışverişi uygulamalarını izleyerek;

Gümrük işlemlerini hızlandırmak ve sınır ötesi dolaşımı gerçekleştiren eşya ve taşıtların gümrük kontrolünü sağlamak amacıyla;

Aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır:

MADDE 1

GENEL HÜKÜMLER

Taraflar, işbu Protokol'ün uygulanması hususunda Taraf Devletlerin gümrük işleri alanında aşağıda belirtilen yetkili makamları görevlendirmişlerdir:

- Türkiye Cumhuriyeti'nde: Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı
- Kırgız Cumhuriyeti'nde: Kırgız Cumhuriyeti Maliye Bakanlığı Altındaki Devlet Gümrük İdaresi

MADDE 2

AMAÇ VE KAPSAM

1. Bu Protokol'ün amacı Armonize Sistemi'nin 1-97 fasılları içerisinde sınıflandırılan ve ön bilgilerinin elektronik paylaşımı yoluyla Tarafların gümrük sınırlarından geçiş yapan eşyalara ilişkin gümrük işlemlerine ve kontrollerine öncelik vermektir.
2. İşbu Protokol Taraf Devletlerin kara yoluyla toprakları üzerinden veya arasında transit geçiş yapan tüm transit taşıma işlemlerine uygulanacaktır.

MADDE 3

ELEKTRONİK ÖN BİLGİ PAYLAŞIM SİSTEMİ

Taraf Devletlerin Gümrük İşleri Alanındaki Yetkili Makamları, Taraflarının birinden elde edilen, diğer Tarafın toprakları üzerinden veya arasında transit geçiş yapan eşya ve araçlara ilişkin bilgilerin sürekli elektronik paylaşımını organize edecek ve yürütecektir (bundan sonra "Ön bilgi" olarak anılacaktır).

Ön bilgi, Taraf Devletlerin Gümrük İşleri Alanındaki Yetkili Makamları tarafından güvenliği arttırmak ve ticareti kolaylaştırmak için kullanılacaktır.

Ön bilgi, risk analizi sonuçlarına dayalı olarak ticaret erbaplarına veya yabancı ticari yükümlülerine aşağıdaki faydaları sağlayacaktır:

Eşyalar ve taşıtlarla ilgili gümrük işlemlerinde öncelik;

Tarafların gümrük sınırlarından geçiş yapan eşya ve taşıtların gümrük teftişi ve muayenesi, Tarafların Gümrük İşleri Alanında Yetkili Makamlarınca uygulanan risk profillerine ve sıhhi, veterinerlik ve bitki sağlığı karantina önlemlerinin genel uygulama ilkelerine uygun olarak mümkün olan en kısa sürede gerçekleştirilecektir.

Bilgi paylaşımı, Taraf Devletlerin Gümrük Alanındaki Yetkili Makamları tarafından yetkileri dâhilinde ve Tarafların ulusal mevzuatlarına uygun olarak gerçekleştirilecektir. Paylaşımına konu olan verilerin kapsamı, bu Protokolün ayrılmaz bir parçası olan bu Protokol Ekinde belirtilmiştir.

MADDE 4

BİLGİNİN KORUNMASI

Protokol hükümlerine göre Taraf Devletlerin Gümrük İşleri Alanındaki Yetkili Makamlarından elde edilen ön bilgiler, münhasıran gümrükle ilgili uygulamalar doğrultusunda kullanılacaktır ve bilgileri sağlayan Taraf Devletin Gümrük Makamının önceden yazılı rızası alınmadan üçüncü taraflara iletilemez.

Taraf Devletlerin Gümrük İşleri Alanındaki Yetkili Makamları, aldıkları bilgilerin gizliliğini kendi devletlerinin ulusal mevzuatları çerçevesinde sağlar.

Taraf Devletlerin gümrük konularındaki ulusal mevzuatlarının ihlal edilmesi durumunda, Taraf Devletlerin Gümrük Alanındaki Yetkili Makamları, Devletlerinin ulusal mevzuatına uygun olarak uygun önlemleri alacaklardır.

Devletlerin Gümrük Alanındaki Yetkili Makamları, sınırlarından geçiş yapan eşya ve taşıtlara ilişkin bilgi paylaşımı sonucunda elde edilen verilerin uygunsuzluğu veya güvenilmezliği hakkında gecikmeksizin birbirlerine bildirirler.

MADDE 5

PROTOKOLÜN UYGULANMASI

1. Taraf Devletlerin Gümrük İşleri Alanındaki Yetkili Makamları, aşağıdaki amaçlarla doğrudan irtibat sağlama konusunda yetkili gördüğü gümrük memurlarının listesini belirleyecektir:

- a) Veri güvenliği gerekliliklerinin yanı sıra, veri işleme ve iletimi teknolojileri ile bilgi paylaşımına ilişkin teknik koşulları geliştirmek ve üzerinde mutabık kalmak;
- b) İşbu Protokol'ün uygulanması sırasında ortaya çıkan teknik sorunları çözüme kavuşturmak;

2. Taraf Devletlerin Gümrük İşleri Alanındaki Yetkili Makamları, bu Protokol'ün imza tarihinden itibaren en geç otuz (30) gün içinde, irtibat kişilerinin listelerini ve iletişim kanallarını (e-posta adresleri, telefon numaraları) birbirlerine verecektir.

3. İşbu Protokol'de öngörülen bilgi paylaşımı teknolojilerini detaylandırmak amacıyla; Taraf Devletlerin Gümrük İşleri Alanındaki Yetkili Makamları, Protokol'ün imzalanmasıyla altı (6) aylık bir pilot proje düzenleyip yürütecektir ve süresi Taraf Devletlerin Gümrük İşleri Alanındaki Yetkili Makamlarının karşılıklı yazılı rızası ile uzatılabilecektir.

4. Pilot Projenin ilk üç (3) ayı süresince, Taraf Devletlerin Gümrük İşleri Alanındaki Yetkili Makamları aşağıdaki hususlarda mutabık olacaklardır:

- a) bilgi paylaşımının temel teknolojik koşulları;
- b) iletilecek olan verilerin listesi, yapısı ve formatı;
- c) bilgi güvenliği gereksinimleri;
- d) BGH çerçevesinde Taraf Devletlerin Gümrük Yetkililer arasındaki işbirliğinin düzenleme yöntemi;

5. Taraf Devletlerin Yetkili Makamları, pilot projeye başlamaya hazır olduklarını ve projeye katılım sağlayacak gümrük birimlerini birbirlerine yazılı olarak bildireceklerdir.

6. Pilot Proje tamamlandıktan sonra, Taraf Devletlerin Gümrük İşleri Alanındaki Yetkili Makamları, BGH'nin uygulanabilir gerçekleştirmesini yürütecektir.

MADDE 6

DEĞİŞİKLİKLER VE ANLAŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMLENMESİ

1. İş bu Protokol, Tarafların karşılıklı anlaşması uyarınca ayrılmaz bir parçası olacak ayrı protokoller ile değiştirilebilir veya eklemesi yapılabilir.

2. İşbu Protokol'ün yorumlanmasından ya da uygulanmasından kaynaklanabilecek anlaşmazlıklar, Taraflarca yapılacak müzakere ve istişarelerle çözüme kavuşturulur.

MADDE 7

DİĞER ANLAŞMALAR

İşbu Protokol'de yer alan hükümler. Taraftarın taraf olduğu diğer uluslararası anlaşma ve sözleşmelerden kaynaklanan hak ve yükümlülüklerine halel getirmez.

MADDE 8

YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ VE FESİH

İşbu Protokol, Tarafların Protokol'ün yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerinin tamamlandığını birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirimin alındığı tarihi takip eden otuzuncu (30) günde yürürlüğe girecektir.

İşbu Protokol süresiz olarak akdedilmiştir ve Taraflardan her biri, Protokol'ü feshetme niyetini yazılı olarak diplomatik kanallardan bildirmek suretiyle işbu Protokol'ü feshedebilir. Bu durumda, işbu Protokol, bu bildirimin alındığı tarihin doksanıncı (90) gününde fesh edilecektir.

Protokolün feshine dair bildirim, hali hazırda başlamış olan transit işlemlerine hanel getirmez.

İşbu Protokol Bişkek'de 09 Haziran 2022 tarihinde, tüm metinler eşit derecede geçerli olmak üzere Türkçe, Kırgızca ve İngilizce dillerinde ikiye orijinal nüsha halinde imzalanmıştır.

Yorum farklılığı olması halinde, İngilizce metin esas alınır.

**Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına**

**Kırgız Cumhuriyeti
Bakanlar Kurulu Adına**

Rıza Tuna TURAGAY

**Isabekov Samat
SATAROVİCH**

**TÜRKİYE
CUMHURİYETİ
TİCARET BAKANLIĞI
BAKAN YARDIMCISI**

**KIRGIZ CUM HURİYETİ
MALİYE BAKANLIĞI
ALTINDAKİ DEVLET
GÜMRÜK İDARESİ
BAŞKANI**

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KIRGIZ
CUMHURİYETİ BAKANLAR KURULU ARASINDA SINIRLARDAN
GEÇİŞ YAPAN EŞYA VE TAŞITLARLA İLGİLİ ÖN BİLGİ
PAYLAŞIMINA İLİŞKİN PROTOKOL EKİ
PAYLAŞILAN BİLGİLERİN İÇERİĞİ**

1	Beyanname Tarihi	BAŞLIK
2	Gönderici/ İhracatçı (İsim, Adres, TIN Numarası)	BAŞLIK
3	Alıcı (İsim, Adres, TIN Numarası)	BAŞLIK
4	Kalemler	BAŞLIK
5	Toplam Kap Sayısı	BAŞLIK
6	Brüt Ağırlık	BAŞLIK
7	Çıkış/ İhraç Ülkesi	BAŞLIK
8	Variş Ülkesi	BAŞLIK

9	Çıkış sırasındaki taşıma aracının kimlik ve uyruk bilgisi	BAŞLIK
10	Sınır geçiş sırasındaki taşıma aracının kimlik ve uyruk bilgisi	BAŞLIK
11	Taşıyıcı (İsim, Adres, TIN Numarası)	BAŞLIK
12	Tedarikçi (İsim, Adres, TIN Numarası)	BAŞLIK
13	Çıkış Gümrük Müdürlüğü	BAŞLIK
14	Varış Gümrük Müdürlüğü	BAŞLIK
15	Sınır geçiş şekli	BAŞLIK
16	Kalem sayısı	BAŞLIK
17	Kap, parça sayısı ve cinsi, kap işaretleri ve numaraları	BAŞLIK
18	Eşya cinsi	BAŞLIK
19	Konteyner sayısı	BAŞLIK
20	Eşya HS Kodu (6 basamaklı)	BAŞLIK
21	Brüt ağırlık	BAŞLIK
22	Net ağırlık	BAŞLIK
23	Mühür numarası	BAŞLIK
24	Gönderici/ İhracatçı (İsim, Adres, TIN Numarası)	BAŞLIK
25	Alıcı (İsim, Adres, TIN Numarası)	BAŞLIK